

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2.482

Número suelto 5 cts.

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes pesetas)
Resto de España 1.75
Extranjero 2.50

Mahón miércoles 22 de Mayo de 1912

Redacción y Administración
Pí y Margall, 25.-Teléfono, 123

OBRAS NUEVAS de los
Hermanos Quintero
Puebla de las mujeres
Comedia en tres actos. 3.00 pesetas.
Malvaloca
Drama en tres actos. 3.50
Drama, comedia y sainete. 1.00
Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

OBRAS NUEVAS
Derecho Hipotecario y Notarial
Comentarios a la Ley Hipotecaria por R. D. de 10 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y de la Registración y disposiciones del Código Civil p.
Federico Barrachina y Pastor
Abogado y Notario
4 tomos, 22 pesetas
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

OBRAS de
GUSTAVO H. BECQUER
Tres tomos: 10.50 pesetas
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

PUBLICACIONES
Don Juan Benejam
De venta en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.
LA ENSEÑANZA RACIONAL.—Conjunto de diversas materias expuestas en forma práctica y sensible. Libro encuadernado en media pasta. 5 pesetas.
LA ESCUELA PRACTICA.—Lecturas y ejercicios de todas las materias de enseñanza que suministran a los maestros asunto abundantisimo para todos los grados de la misma. Forma 3 volúmenes encuadernados en papel, 15 pesetas.
EL BUEN AMIGO.—Biblioteca ilustrada para los niños, páginas de variada y amena lectura. Forma 5 volúmenes encuadernados en papel, 10 pesetas.
VULGARIZACIONES CIENTIFICAS.—Teorías al alcance de todos, que comprenden los libros siguientes: la Naturaleza y sus fenómenos; la Tierra en el Universo; la Vida de los seres y la Humanidad sobre la Tierra. En tela, 6 pesetas.
ESPAÑA.—Lecturas razonadas sobre su historia, que estudia de una manera especial el carácter de los tiempos y de los hechos. 1.50 pesetas.
EL LENGUAJE EN ACCION.—Diccionario de frases, modismos, sinónimos, etc., con un apéndice que comprende muchos curiosidades gramaticales. 3 pesetas.
LA ALEGRIA DE LA ESCUELA.—Pedagogía viva, relatos fieles, altas aspiraciones con lo que se trata de elevar al maestro y la Escuela a la altura que les corresponde. Libro de excepcionales miras. Encuadernado en tela. 4 pesetas.
LAS PEQUEÑAS HISTORIAS.—Lecturas insinuantes para la formación del carácter en los niños. 75 céntimos.
VIDA HERMOSA.—Opusculo para enseñar a los niños a bien vivir. 25 céntimos.
VIDA HUMANA.—Bajo el punto de esta orgánico y social, en forma de casacismo. 60 céntimos.
EL PROBLEMA EDUCATIVO.—Hacia el mejoramiento de la Escuela y de bienestar del maestro. 1 peseta.
LA TIERRA.—Escenas de la vida rural, constituida la familia en el campo. 35 céntimos.
GRAMATICA EDUCATIVA.—Curso de educación por medio de lecturas y ejercicios gramaticales. 1.50 pesetas.
POESIAS RAZONADAS.—Conjunto de composiciones poéticas sentidas en prosa. 75 céntimos.
LEYES Y FENOMENOS.—A propósito para dar a conocer las leyes de la materia a los niños. 75 céntimos.
EL BUEN CAMINO.—Lecturas conversacionales para promover altura de miras en el carácter, en el corazón y en las maneras de los niños. 75 céntimos.
LECTURAS EDUCATIVAS.—En las que juegan la exposición, la narración y el diálogo. 65 céntimos.
HARMONIAS CIENTIFICAS.—Lecturas en verso de todas las medidas sobre asuntos del mundofísico explicados por un niño a su madre. 75 céntimos.

LOS JAIMISTAS CONSPIRAN La contrarrevolución portuguesa

(De El Radical.)
Se ha vuelto a producir expectación mundial con motivo de la contrarrevolución portuguesa. Revelaciones sensacionales, perfectamente documentadas en libros, folios y artículos de periódicos hechos por los monárquicos tan feroces como el ex oficial de la Armada João d'Azevedo Coutinho, los capitanes del ejército conde de Penella y Homen-Christo, el teniente Manoel Valente y algunos otros, entre ellos Abilio Magro, alto funcionario judicial que prestó valiosísimos servicios a la Monarquía portuguesa, y que es testigo de mayor excepción, todos estos señores coinciden en que el movimiento contra la República, dirigido por Paiva Couceiro, no ha pasado de una *palhaçada* ridícula. El libro de Manoel Valente—*Diario de un testigo*—contiene interesantísimos relatos que sirven para dos cosas: para que un autor cómico lleve a los teatros de Lisboa una revista que estaría en el cartel toda una temporada y para que un diputado republicano español hiciera una interpelección contra el Gobierno que preside el señor Canalejas. El libro de Abilio Magro sirve también para esto último; pero parece escrito con otra finalidad distinta: la de fusilar por la espalda, por traidores, a don Manuel de Braganza y a los directores de la conspiración. Por qué ha vuelto a producirse expectación mundial con motivo de la contrarrevolución portuguesa? No es, ciertamente, porque Paiva Couceiro inspire temor de ninguna clase. Es un personaje eminentemente ridículo, que sólo puede interesar a un autor cómico. La expectación la ha producido la reunión celebrada recientemente en San Juan de Luz por significados personajes jaimistas que, ante el fracaso de Paiva, toman a su cargo la dirección de la contrarrevolución en proyecto. Se asegura que están dispuestos a movilizar todos sus *requetés* y a poner en campaña todo su ejército para derrocar el nuevo régimen portugués. Esto ha excitado los ánimos de los republicanos españoles. En Orense, nuestros correligionarios, indignados por la tolerancia del Gobierno con los conspiradores, han tomado la determinación de correrlos a tiros, y un telegrama de Couso da detalles de un incidente entre españoles y emigrados portugueses, que no tuvo extraordinaria gravedad porque intervino oportunamente la Guardia Civil, y de una agresión que se produjo después. Los conspiradores resultaron apaleados después de hacerseles varios disparos de revólver, que, afortunadamente para ellos, no hicieron blanco. Pero como en Orense y en toda la región gallega campan por sus respetos los conspiradores, como allí las autoridades están al servicio de los que pretenden restaurar la Monarquía en Portugal, los españoles han sido reducidos a prisión... Esto contribuirá, naturalmente, a que se exciten más los ánimos, y creemos que no han de pasar muchos días sin que un grave conflicto de orden público sacuda con violencia a los ridículos *palhaças* de Paiva

y haga saber al Gobierno lo peligroso que resultan ciertas tolerancias. Por si esta colisión ocurrida ayer no tiene la virtud de hacer ver claro al Gobierno otros hechos de mayor importancia merecen su atención. Coincidiendo con la reunión celebrada en San Juan de Luz, llega a La Coruña el vapor *Cabo Nao* con veintidós rollos de papel consignados a la Casa Sobrinos de José Pastor. Pero estos bultos llevan la marca A. G., que es la misma que llevaban las cajas de la ría de Arosa; esto infunde sospechas, los republicanos lo denuncian a los carabineros, y, en efecto, los rollos de papel contienen armas para los conspiradores portugueses... Una vez más, los republicanos españoles suplen la falta de vigilancia de las autoridades. Esto es vergonzoso para el señor Canalejas. Esto no puede tolerarse ni un momento más. La perturbación que se quiere llevar al vecino país se está dejando sentir en el nuestro, y si no se toman las medidas que deben tomarse, no terminará este mes sin que el Gobierno español tenga un serio contratiempo. He aquí los telegramas a que nos hemos referido: «Orense, 14.—En la feria de Couso ha surgido un incidente entre españoles y emigrados portugueses, que pudo haber degenerado en una en una cuestión de gravedad sino interviene oportunamente la Guardia Civil. Poco después, seis españoles que regresaban de la feria, provocados por tres emigrados lusitanos, la emprendieron con ellos a tiros. Huyeron los portugueses; pero les dieron alcance los españoles y les propinaron una soberana paliza. Dos de los portugueses resultaron heridos: uno de ellos de mucha gravedad. Los españoles han sido presos. «La Coruña, 14.—A última hora se ha presentado una denuncia contra el vapor español *Cabo Nao*, que pertenece a la Vasco-Andaluza. Algunos republicanos coruñeses han sospechado, en virtud de confidencias hábilmente preparadas, que los grandes fardos que conduce el buque, y que se decían son resmas de papel, contienen armas para los monárquicos portugueses. Los fardos han sido aijados y permanecen en barcazas hasta mañana, que serán reconocidos por los carabineros.»

PLUMAS STILOGRÁFICAS

de todas clases y precios.
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.

EL DESPERTAR DE MALLORCA DE UN PASEO CAMPESTRE

Siento predilección por estos paseos. Solo o acompañado de algún amigo, salgo cotidianamente al campo a hinchar mis pulmones con boqueadas de aire puro y a recrear mis sentidos con el verdor de los sembrados y el aroma de las plantas. Uno de estos días, apenas acabada la clase de la mañana, me invitó un íntimo amigo mío a uno de estos paseos que gustosamente acepté. El día era bueno. Un sol caliente de primavera y un fresco y suave aire, a la par que nos acariciaban, hacían agradable nuestra conversación, amenizándola.

Mi amigo, hombre entrado ya en años, con clara y fácil palabra, me dice, una vez dejado el pueblo y caminado diez minutos. —Tu eres joven y no has conocido estos campos como yo los conocí: yermos, llenos de guijarros, poblados de lentiscos, estepas, aliagas, gismones y esparraguerras. Los que poseían estas tierras lo esperaban todo del maná. Ni les cavaban como era debido, ni removían el subsuelo para ver de encontrar terrenos que favoreciesen el cultivo, ni pensaron nunca en plantar árboles para que las futuras generaciones recogieran sus sabrosos frutos. Sólo los años que el tiempo favorecía la cosecha, se recolectaba algo que no llegaba a la centésima parte de lo que se recolecta hoy. Si la Naturaleza no era pródiga, entonces empezaban las plagas y regativas, y el payés que no llevaba una lechoncita a San Antonio, llevaba un cordero a San Juan, y el de más allá un pollo al señor Cura para que intercediera a favor de sus campos y ganados. Y como si nada. Pero, ¿no eran fervorosos creyentes?—me atrevo a objetarle. —Basta decirte que había más de cuarenta curas, sin contar los frailes y monjas, que no era poca la influencia que tenían cerca del Santo Padre. Pero, que quieras que te diga, o no hacía caso de sus oraciones o no lo pedían fervorosamente y devotamente. Lo cierto es, que la clase media apenas conseguía traspasando sus campos comer habas mal cocidas. La clase alta no comía lo que el obrero de hoy. De los desheredados no te digo nada: no ganaban para mal comer, ni tenían donde reclinar su demacrado cuerpo molido por el trabajo de bestia que realizaban. —Bien, pero estos establecimientos—le digo yo—con su frondosa arboleda llena de savia y de vida de que tiempos data; pues alguino tuvo que sembrarlos? —Todo esto es de fecha reciente—me contesta. —Este pueblo, como casi todos los pueblos, ha tenido sus grandes hombres que, rompiendo con tradicionales supersticiones y rancios fanatismos, han encauzado a sus moradores por la senda del bienestar y del progreso. Y estos mismos fueron los que con su laboriosidad e intachable conducta, y llevados de su amor patriótico, nos hicieron comprender con la sola fuerza de su palabra, la bondad de sus doctrinas, la grandeza y valor que encerraban estas hermosas palabras: Libertad, Igualdad y Fraternidad. —Ni el ser tachados en un principio de revolucionarios y perturbadores, ni el verse vejados mil veces injustamente por el caciquismo que se oponía a su vasta e inmensa obra, fué suficiente para impedir que esparcieran la semilla redentora que germinó y crece hoy fecundada por el calor de otros hombres continuadores de aquellos. Ellos fueron los que, además de dar facilidades a los pobres para que adquiriesen una parcela de tierra, le dijeron: cava y cultiva tu campo, desentraña esta tierra virgen y en ella hallarás la felicidad propia y la de tus semejantes. Y ante estos gloriosos santos laicos que se llamaron Paulino Vernier, Nicolás Taberner, Andrés Salvá, Antonio García y otros que aún viven, deberíamos todos los honrados, los virtuosos, los sedientos de justicia, los que queremos ser libres, descubrirnos y adorarlos «en espíritu y en verdad» como lo merecen los mártires de una idea, los bienhechores de la humanidad. Yo no dudo que, al contemplar los lluchmayorenses de mañana a estos hombres a través de su magna obra, verán en ellos a los austeros libertadores que, con su virilidad y virtud cívica, supieron despertar en un pueblo degenerado y decadente sentimientos de amor y de justicia, ansias de reivindicación. Y bien mirado los glorificamos sin darnos cuenta de ello. Porque justo es reconocer que, si grande fué aquella revolución, no menos grande es la que se ha operado en un periodo de tiempo relativamente corto para la vida de un pueblo. Tan grande que en el taller y en el

campo, en el hogar y en la misma calle, pueden notarse sus benéficos actos, que son producto, sin duda alguna, de nuevas revolucionarias e innovadoras doctrinas, que se arraigan por todas partes debido a la activa propaganda de ese movimiento obrero que coloca a Lluchmayor a la vanguardia de la civilización mallorquina. No ha mucho se santificaba el juego y el abuso del alcohol era condición precisa para merecer el calificativo de hombre. La holgazanería, las riñas y las pendencias, cuando no el delito y el crimen, completaban aquellos vicios calamitosos. Observa hoy este pueblo menos fanático y creyente que ayer; estudiado imparcialmente en todas sus manifestaciones, y te convencerás que, apesar de oponerse a su avance las reminiscencias de un caciquismo que toca a su fin, está en vías de una total regeneración, que al vicio le ha sucedido la virtud a la holgazanería el trabajo, a la indiferencia la actividad. El estado floreciente de la agricultura, la industria y el comercio lleva aparejado la riqueza y bienestar de todas las clases sociales; el resurgir de nuevas conciencias que, abrazando el ideal redentor del Socialismo, prefieren al antro hosco de la taberna, con todos sus vicios y fatales consecuencias, el periódico, la revista y el libro; aumenta por consiguiente el civismo, se moralizan las costumbres, anunciando todo esto un porvenir más dichoso, más equitativo, más en armonía con nuestro carácter y modo de ser. Y es que los hombres de hoy menos creyentes y más despreocupados, han comprendido que la única manera de adorar en verdad a Dios es haciendo buenas obras y trabajando para dignificarse a sí mismo y a sus semejantes, convirtiéndose en cielo esta malhadada vida terrena. Todo esto me dijo mi amigo durante el paseo, y otras muchas cosas que guardo para otro día que disponga de más tiempo. JUAN MONSERRAT. Lluchmayor 4-20-1912. (De El Obrero Balear.)

Objetos de escritorio

GRAN VARIEDAD
«Tipografía Mahonesa», Pí y Margall, 25.
De cocinero a «Globe-Trotter»

Un catalán que hace carrera

Para ganar 800.000 francos
Méjico.—Nuestro compatriota el catalán Juan Llaudería ha dado una conferencia contando las aventuras de un viaje que emprendió para ganarse un premio que en el diario «Le Petit Parisien» ofreció el millonario Rothschild. Antes de emprender el viaje era jefe de las cocinas de la Embajada española de París. Llaudería se unió para la marcha a un italiano llamado Constantini, a un austriaco llamado Julio Yartmes y a un perro que atendía por «Napoleón». En Túnez murió Constantini; pero no por eso se suspendió el viaje, y la caravana siguió adelante... Han recorrido el Asia, Oceanía, un trozo de la Siberia, los Estados Unidos y parte de los de Méjico, donde ha muerto el infeliz austriaco. Ya no quedaban más que el buen catalán y su fiel perro, y los dos solos han recorrido Guatemala, Perú y el desierto «Echusura». El pobre perro, no pudiendo seguir más, allí se quedó, en la pampa salvaje... Llaudería, al extremo ya de la América del Sur, se dirige con rumbo a Veracruz, donde embarcará para Europa, dirigiéndose a París, a cobrar del famoso millonario los 800.000 francos del premio. Este catalán triunfador y valeroso nació en Reus.

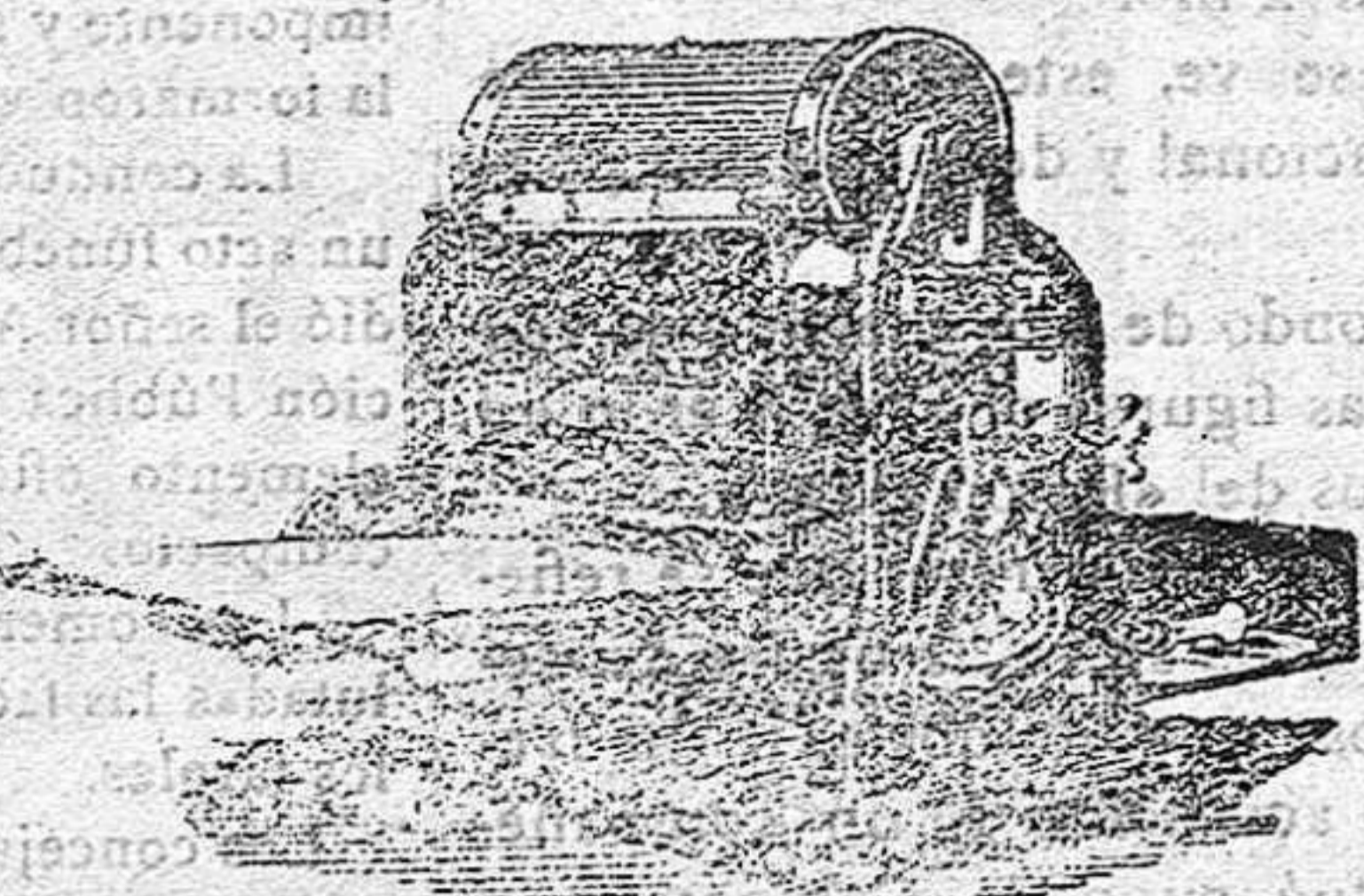
BRUNSVIGA MÁQUINA DE CALCULAR



Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas; sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, e. c., con facilidad y rapidez asombrosa.

CYCLOSTILE

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.



Solicítense de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C.ª, Balneario, 7.—BARCELONA.

Agente en Baleares.—JUAN BAÑA LOPEZ, en Mahón, San Lorenzo 33 y en Palma, Jaime II, 73.

FABRICA DE LICORES Y JARABES RUM TRINIDAD

Concesionarios exclusivos de Ribó y Brillas de Barcelona, fabricantes de licores finos y amaceniados de vinos. Representante en la Isla de Menorca: Antonio Borrás, Gifuentes, 7.—Mahón.

Laminadores para Plateros, Joyeros y Fabricantes de

BOLSILLOS DE PLATA

Fornituras herramientas, limas, limatones, sierras, crisoles, tornos y útiles de precisión para

Relojeros y mecánicos

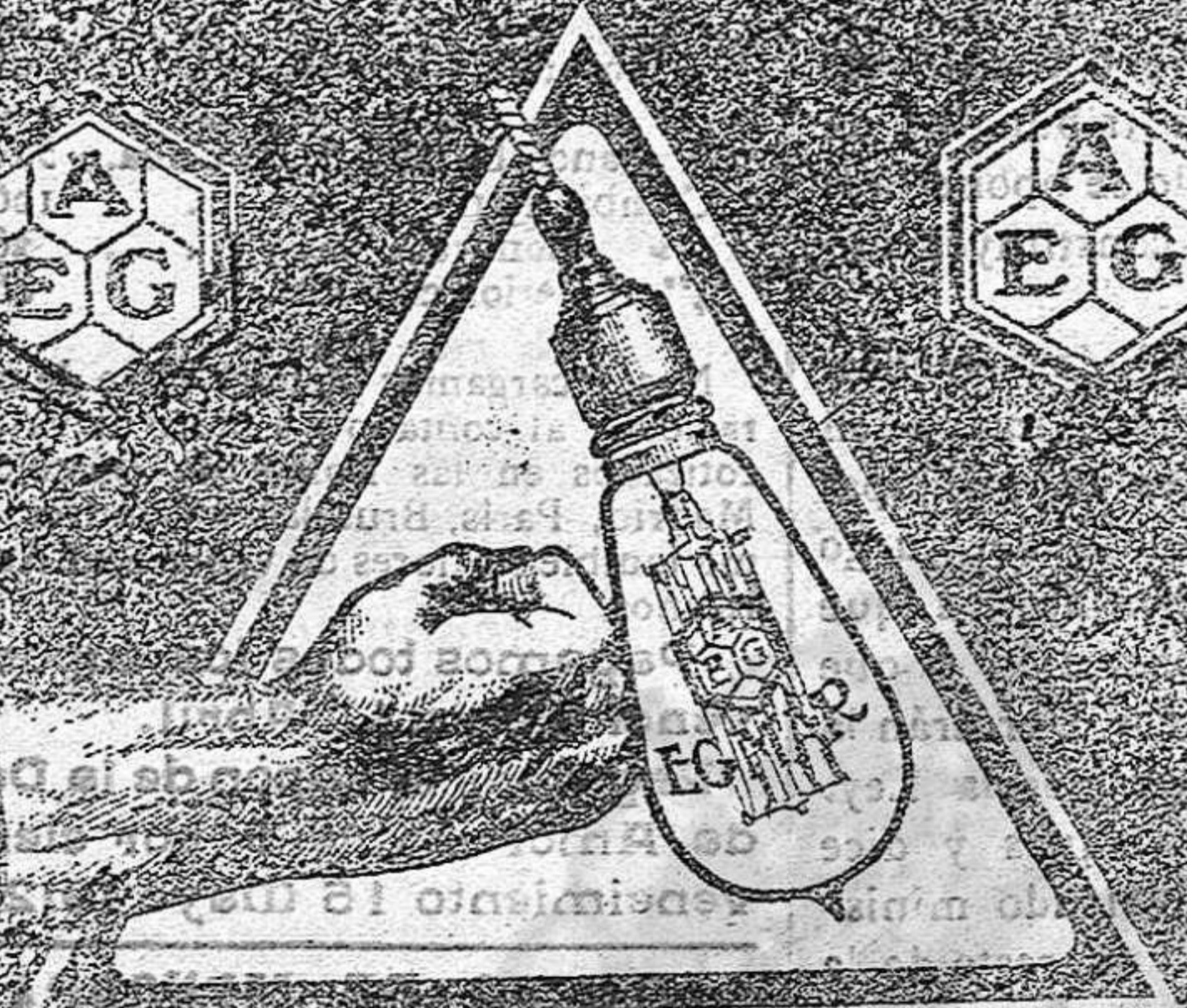
Ruedas y piezas de recambio para toda clase de Relojes.

Única para la venta el verdadero Pavón negro Melania, para artículos de acero y cajas de reloj.

ENRIQUE CORTADA

Cajada San Miguel, 1.º, 2.º.—BARCELONA

EGMAR



UNICA LAMPARA IRROMPIBLE VENCIO LAS ANTIGUAS MARCAS

De venta en todos los buenos establecimientos y centrales eléctricas

A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.) BARCELONA

Oficina de venta: Ronda de Universidad, 22. Oficina de instalaciones: Ronda de Universidad, 35.



COMERCIO 2, A.—Mahón.

Dibujos propios para facturas, recibos, papel comercial, sobres, tarjetas, invitaciones, programas, etiquetas, prospectos, anuncios, etc.

Galletas y bizcochos "PACRIA". Son las mejores y competan con sus similares extrajeras. Pídanse en Colmados, Confiterías y tiendas de Ultramarinos. Representantes y depositarios exclusivos: Sucesores de G. Escudero, Deyá, 11.—Mahón.

Para Montevideo y Buenos Aires

Servicios de la Compañía Transatlántica. Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos Aires, y el 21 de cada mes un vapor francés de la «Société Generale» admitiendo pasajeros. Extraordinario el día 16 de Mayo próximo saldrá de Barcelona directo para Montevideo y Buenos Aires el magnífico vapor italiano Tomaso di Savoia que harán sus travesías en 15 días. Para informes y demás dirigirse: En Ciudadela, Juan Lopez, Alfonso III, 48. En Mahón, José Llopis, Norte, 11.

Persianas

Fantasia, de cadenilla y tejinas, dando las medidas se encargan en la Esterería de LUIS MAS, Deyá, núm. 5.—MAHÓN



UNDERWOOD

La mejor máquina de escribir del mundo

9 GRANDES PREMIOS, 11.000 vendidas en España. Casi todas las dependencias del Estado y el Ejército Español de mar y tierra usa la máquina de escribir UNDERWOOD. En Menorca funcionan 10 máquinas UNDERWOOD. La dejamos a prueba sin compromiso moral ni material de adquisición. Solicítense del representante para Baleares: Juan Baña, Jaime II, 73.—Palma